

Comment nettoyer un disque avec le liquide LAST® RCM

- ⊙ LAST RCM est destiné aux machines de nettoyage de disques sous vide. Il peut également être efficace dans les systèmes à ultrasons ou à bain (par exemple SpinClean) mais n'est pas optimisé pour ces systèmes.
- ⊙ Avec le disque fixé au plateau de la machine et le plateau allumé, vaporisez une petite quantité de liquide RCM sur le disque. 3 ml ou plus sont à peu près suffisants.
- ⊙ Répartissez le liquide uniformément en balayant la brosse ou l'applicateur le long des rainures. Une fois le liquide uniformément réparti, brossez légèrement le liquide le long des rainures pour détacher les contaminants. Pour les saletés tenaces, utilisez plus de brossage, pas plus de force.
- ⊙ Engagez le bras d'aspiration (sur certaines machines, cela nécessite de retourner le disque ou de déplacer un bras) et allumez l'aspirateur. Laissez le disque tourner au moins une fois qu'il semble sec. L'humidité dans les rainures prend plus de temps à être extraite.

Méthode pour nettoyer les applicateurs LAST®

Les applicateurs peuvent devenir sales et contaminés pendant le processus de nettoyage ou de conservation des dossiers. Ils peuvent être facilement nettoyés à l'aide l'opération suivante.

Mélangez quelques gouttes de détergent à vaisselle dans un récipient d'eau tiède. Faites tremper les applicateurs sales dans le récipient pendant quelques minutes. Retirez les applicateurs de la solution et frottez doucement les faces de velours ensemble pour déloger la saleté. Rincer sous l'eau courante froide puis éponger avec un chiffon non pelucheux. Laisser sécher à l'air.

To further protect your records, treat with **LAST® RECORD PRESERVATIVE**.

Keep LAST® products out of the reach of children.

How to Clean LAST® Applicators

LAST applicators can become dirty and contaminated in the process of cleaning records. They may be easily cleaned as follows.

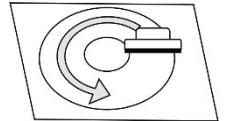
Soak dirty applicators for a few minutes in a shallow container of water and a few drops of dishwashing detergent. Remove the applicators and gently rub the velvet faces together to dislodge soil. Rinse under running water, blot dry.

The LAST® Factory

Livermore, CA 94550 (925) 449-9449
www.thelastfactory.com

How to Clean a Record with LAST® RCM Fluid

- ⊙ LAST RCM fluid is intended for Vacuum-based record cleaning machines. It may also be effective in ultrasonic or bath-type (e.g. SpinClean) but is not optimized for those systems.
- ⊙ With record clamped to machine platter and platter turned on, squirt a small amount of RCM Fluid on the record. 3ml or more is about right.
- ⊙ Spread the fluid evenly by sweeping the brush or applicator along the grooves. Once the fluid is evenly spread, lightly brush the fluid along the grooves to loosen contaminants. For heavy soil, use more brushing, not more force. Use at least 3 full rotations of active brushing.
- ⊙ Engage the vacuum arm (on some machines this requires flipping the record or moving an arm) and turn on the vacuum. Allow the record to spin at least an extra rotation after the record appears dry. Moisture in the grooves takes longer to be extracted.



So reinigen Sie eine Schallplatte mit LAST® RCM Fluid

- ⊙ LAST RCM-Flüssigkeit ist für Schallplattenreinigungs maschinen mit Vakuum vorgesehen.
- ⊙ Spritzen Sie bei auf dem Plattenteller der Maschine festgeklemmter Schallplatte und eingeschaltetem Plattenteller eine kleine Menge RCM-Flüssigkeit auf die Schallplatte. 3 ml oder mehr sind ungefähr richtig.
- ⊙ Verteilen Sie die Flüssigkeit gleichmäßig, indem Sie die Bürste oder den Applikator entlang der Rillen bewegen. Sobald die Flüssigkeit gleichmäßig verteilt ist, bürsten Sie sie leicht entlang der Rillen, um Verunreinigungen zu lösen. Bei starker Verschmutzung bürsten Sie stärker, nicht mit mehr Kraft. Bürsten Sie mindestens 3 volle Umdrehungen aktiv.
- ⊙ Betätigen Sie den Vakuumarm (bei manchen Maschinen muss dazu die Schallplatte umgedreht oder ein Arm bewegt werden) und schalten Sie das Vakuum ein. Lassen Sie die Schallplatte mindestens eine weitere Umdrehung drehen, nachdem sie trocken erscheint. Feuchtigkeit in den Rillen braucht länger, um abgesaugt zu werden.

Bewahren Sie LAST®-Produkte außerhalb der Reichweite von Kindern

auf.

Vertrieb: DOS Distribution of Sound Stereo Geräte GmbH, Mellerhöfe 15a, 50374 Erftstadt-Gymnich Tel.: 0492235/9870150 www.dos-hifi.de

Hersteller: The LAST Factory, 2011 Research Drive, Livermore, CA 94550 E-Mail: info@thelastfactory.com USA (925) 449-9449